



ŚLIZG ZJAZDOWY - SNOWBOARD

PL | INSTRUKCJA – SNOWBOARD DLA DZIECI
KARTA Z OSTRZEŻENIAMI

EN | USER MANUAL – CHILDREN'S SNOWBOARD
WARNING CARD

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG – KINDER-SNOWBOARD
WARNHINWEISE

FR | MANUEL D'UTILISATION – SNOWBOARD POUR ENFANTS
CARTE D'AVERTISSEMENT

ES | INSTRUCCIONES – SNOWBOARD PARA NIÑOS
TARJETA DE ADVERTENCIA

IT | MANUALE D'USO – SNOWBOARD PER BAMBINI
SCHEDE DI AVVERTENZE

NL | HANDLEIDING – SNOWBOARD VOOR KINDEREN
WAARSCHUWINGSKAART

SE | BRUKSANVISNING – SNOWBOARD FÖR BARN
VARNINGSKORT

CS | INSTRUKCE - DĚTSKÝ SNOWBOARD

CS | KARTA S VAROVÁNÍMI

RO | INSTRUCTIUNI - SNOWBOARD PENTRU COPII

RO | CARD CU AVERTISMENTE



PL | INSTRUKCJA

Przeznaczenie:

Ślizg snowboardowy przeznaczony jest dla dzieci do zabawy na śniegu, w tym ślizgania się i zjeżdżania, pod stałą opieką osoby dorosłej.

Bezpieczna zabawa. Aby zapewnić bezpieczną zabawę, opiekun dziecka powinien:

Wybrać odpowiedni teren do zjeżdżania z dostatecznie grubą warstwą śniegu, wolny od przeszkód (drzewa, kamienie, inne osoby).

Nauczyć dziecko, jak prawidłowo stanąć na desce oraz pouczyć o zasadach bezpiecznego poruszania się.

Sprawować stały nadzór nad dzieckiem podczas zabawy, szczególnie w miejscach, gdzie ryzyko upadku jest większe.

KARTA Z OSTRZEŻENIAMI

Ryzyko wypadku: Zabawa na śniegu z użyciem ślizgu snowboardowego wiąże się z ryzykiem upadków i urazów. Przestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz nadzór osoby dorosłej są konieczne.

Ochrona dziecka: Dziecko powinno korzystać z kasku, rękawic, ochraniaczy na kolana i łokcie, aby zminimalizować ryzyko obrażeń.

Odpowiedzialność dorosłego: Za bezpieczeństwo dziecka odpowiada osoba dorosła. Upewnij się, że dziecko zna zasady bezpiecznej zabawy i używa odpowiedniego sprzętu.

Przechowuj etykietę/instrukcję: Zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa.

UWAGA

Zagrożenie uduszenia: Ślizg snowboardowy wyposażony jest w linkę, co niesie ryzyko uduszenia. Należy zachować szczególną ostrożność, aby dziecko nie owinęło się linką.

Tylko do użytku zewnętrznego: Produkt przeznaczony jest wyłącznie do zabawy na śniegu, na otwartym terenie z dostatecznie grubą warstwą śniegu.

EN | USER MANUAL

Purpose:

The snowboard sled is designed for children to play in the snow, including sliding and gliding, under the constant supervision of an adult.

Safe play. To ensure safe play, the child's guardian should:

Choose a suitable area for sledding with a sufficiently thick layer of snow, free of obstacles (trees, stones, other people).

Teach the child how to stand correctly on the snowboard and instruct them on safe movement.

Supervise the child constantly during play, especially on slopes with increased risk of falling.

EN | WARNING CARD

Risk of accident: Playing in the snow with a snowboard sled involves the risk of falls and injuries. It's essential to follow safety rules and maintain adult supervision.

Child protection: The child should use protective equipment, such as a helmet, gloves, knee, and elbow pads, to minimize injury risks.

Adult responsibility: The adult is responsible for the child's safety. Ensure the child knows the rules for safe play and uses appropriate protective gear.

Keep the label/instructions: The label contains important information about usage and safety.

CAUTION

Strangulation hazard: The snowboard sled is equipped with a cord, which poses a risk of strangulation. Take extra care to prevent the child from wrapping the cord around themselves.

For outdoor use only: The product is intended for outdoor use only, on a sufficiently thick layer of snow.

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG

Bestimmung:

Der Snowboard-Schlitten ist für Kinder zum Spielen im Schnee vorgesehen, einschließlich Rutschen und Gleiten, unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen.

Sicheres Spielen. Um ein sicheres Spiel zu gewährleisten, sollte der Erziehungsberechtigte:

Einen geeigneten Bereich wählen, der über eine ausreichend dicke Schneeschicht verfügt und frei von Hindernissen (Bäume, Steine, andere Personen) ist.

Dem Kind beibringen, wie es richtig auf dem Snowboard steht und es über sicheres Bewegen unterrichten.

Das Kind während des Spiels ständig beaufsichtigen, besonders auf Hängen mit erhöhtem Sturzrisiko.

DE | WARNHINWEISE

Unfallgefahr: Das Spielen im Schnee mit einem Snowboard-Schlitten birgt das Risiko von Stürzen und Verletzungen. Die Einhaltung der Sicherheitsregeln und die Aufsicht durch einen Erwachsenen sind unerlässlich.

Schutz des Kindes: Das Kind sollte Schutzausrüstung wie Helm, Handschuhe sowie Knie- und Ellbogenschützer tragen, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.

Verantwortung des Erwachsenen: Der Erwachsene ist für die Sicherheit des Kindes verantwortlich. Achten Sie darauf, dass das Kind die Regeln für sicheres Spielen kennt und geeignete Schutzausrüstung verwendet.

Etikett/Anweisungen aufbewahren: Die Etiketten enthalten wichtige Informationen zur Nutzung und Sicherheit.

ACHTUNG

Erdrosselungsgefahr: Der Snowboard-Schlitten ist mit einer Schnur ausgestattet, die ein Erstickungsrisiko darstellt. Achten Sie darauf, dass das Kind sich nicht mit der Schnur umwickelt.

Nur für den Außenbereich: Das Produkt ist nur für den Außenbereich auf ausreichend dicker Schneesicht geeignet.

FR | MANUEL D'UTILISATION

Destination :

Le snowboard luge est conçu pour que les enfants jouent dans la neige, y compris glisser et dévaler, sous la supervision constante d'un adulte.

Jeu sécurisé. Pour garantir une utilisation en toute sécurité, le tuteur de l'enfant doit :

Choisir un terrain approprié, avec une couche de neige suffisamment épaisse et exempt d'obstacles (arbres, pierres, autres personnes).

Apprendre à l'enfant comment se tenir correctement sur le snowboard et lui enseigner les règles de déplacement sécurisées.

Surveiller constamment l'enfant pendant le jeu, en particulier sur les pentes où le risque de chute est plus élevé.

FR | CARTE D'AVERTISSEMENT

Risque d'accident :

Jouer dans la neige avec une luge snowboard comporte un risque de chutes et de blessures. Il est essentiel de respecter les règles de sécurité et de maintenir une surveillance par un adulte.

Protection de l'enfant : L'enfant doit porter un équipement de protection, tel qu'un casque, des gants et des protège-genoux et coudes, pour minimiser le risque de blessure.

Responsabilité de l'adulte : L'adulte est responsable de la sécurité de l'enfant. Assurez-vous que l'enfant connaît les règles de sécurité et utilise l'équipement approprié.

Conserver l'étiquette/le mode d'emploi : L'étiquette contient des informations importantes concernant l'utilisation et la sécurité.

ATTENTION

Risque d'étranglement : Le snowboard est équipé d'une corde qui présente un risque d'étranglement. Veillez à ce que l'enfant ne s'enroule pas la corde autour du corps.

Usage extérieur uniquement : Le produit est destiné uniquement à un usage extérieur, sur une couche de neige suffisamment épaisse.

ES | INSTRUCCIONES

Propósito:

La tabla de snowboard está diseñada para que los niños jueguen en la nieve, incluyendo deslizarse y resbalar, siempre bajo la supervisión de un adulto.

Juego seguro. Para asegurar un juego seguro, el tutor debe:

Elegir una zona adecuada para deslizarse, con una capa de nieve lo suficientemente gruesa y sin obstáculos (árboles, piedras, otras personas).

Enseñar al niño cómo pararse correctamente en la tabla y explicarle las reglas de movimiento seguro.

Supervisar al niño constantemente durante el juego, especialmente en pendientes con mayor riesgo de caídas.

ES | TARJETA DE ADVERTENCIA

Riesgo de accidente: Jugar en la nieve con la tabla de snowboard conlleva el riesgo de caídas y lesiones. Es imprescindible seguir las normas de seguridad y que un adulto supervise en todo momento.

Protección del niño: El niño debe usar equipo de protección, como casco, guantes, rodilleras y coderas, para minimizar el riesgo de lesiones.

Responsabilidad del adulto: El adulto es responsable de la seguridad del niño. Asegúrese de que el niño conozca las reglas del juego seguro y use equipo de protección adecuado.

Conserve la etiqueta/instrucciones: La etiqueta contiene información importante sobre el uso y la seguridad.

PRECAUCIÓN

Peligro de estrangulamiento: La tabla de snowboard está equipada con una cuerda, lo que representa un peligro de estrangulamiento. Tome precauciones para que el niño no se enrede con la cuerda.

Solo para uso exterior: El producto está diseñado solo para uso en exteriores, sobre una capa de nieve suficientemente gruesa.

IT | MANUALE D'USO

Scopo:

Lo snowboard è progettato per il divertimento dei bambini sulla neve, compreso lo scivolamento e la discesa, sotto la costante supervisione di un adulto.

Gioco sicuro. Per garantire un gioco sicuro, il tutore del bambino dovrebbe:

Scegliere un'area adatta per scivolare, con uno strato di neve sufficientemente spesso e privo di ostacoli (alberi, pietre, altre persone).

Insegnare al bambino come posizionarsi correttamente sulla tavola e spiegargli come muoversi in sicurezza.

Sorvegliare il bambino costantemente durante il gioco, soprattutto su pendii con maggiore rischio di caduta.

IT | SCHEDA DI AVVERTENZE

Rischio di incidente: Giocare sulla neve con lo snowboard comporta il rischio di cadute e lesioni. È fondamentale seguire le regole di sicurezza e mantenere la supervisione di un adulto.

Protezione del bambino: Il bambino dovrebbe indossare dispositivi di protezione, come casco, guanti, ginocchiere e gomitiere, per ridurre al minimo il rischio di infortuni.

Responsabilità dell'adulto: L'adulto è responsabile della sicurezza del bambino. Assicurarsi che il bambino conosca le regole per giocare in sicurezza e utilizzi l'attrezzatura di protezione adeguata.

Conservare l'etichetta/istruzioni: L'etichetta contiene informazioni importanti sull'uso e sulla sicurezza.

ATTENZIONE

Rischio di strangolamento: Lo snowboard è dotato di una corda, che rappresenta un pericolo di strangolamento. Assicurarsi che il bambino non si avvolga la corda intorno al corpo.

Solo per uso esterno: Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso esterno, su uno strato di neve sufficientemente spesso.

NL | HANDLEIDING

Doel:

De snowboardglijder is ontworpen voor kinderen om in de sneeuw te spelen, waaronder glijden en afdalingen, onder voortdurende begeleiding van een volwassene.

Veilig spelen. Om veilig spelen te garanderen, dient de begeleider:

Een geschikt gebied te kiezen met een voldoende dikke laag sneeuw, vrij van obstakels (bomen, stenen, andere mensen).

Het kind leren hoe het correct op het snowboard moet staan en uitleggen hoe het zich veilig moet bewegen.

Het kind voortdurend in de gaten te houden tijdens het spelen, vooral op hellingen met een verhoogd valrisico.

NL | WAARSCHUWINGSKAART

Risico op ongevallen: Spelen in de sneeuw met een snowboardglijder brengt het risico op vallen en verwondingen met zich mee. Het is essentieel om de veiligheidsregels te volgen en toezicht te houden door een volwassene.

Bescherming van het kind: Het kind moet beschermende uitrusting dragen, zoals een helm, handschoenen, knie- en elleboogbeschermers, om het risico op verwondingen te minimaliseren.

Verantwoordelijkheid van de volwassene: De volwassene is verantwoordelijk voor de veiligheid van het kind. Zorg ervoor dat het kind de regels voor veilig spelen kent en de juiste beschermingsmiddelen gebruikt.

Bewaar het etiket/instructies: Het etiket bevat belangrijke informatie over gebruik en veiligheid.

LET OP

Verstikkingsgevaar: De snowboardglijder is voorzien van een koord, wat een risico op verstikking met zich meebrengt. Zorg ervoor dat het kind het koord niet om zichzelf wikkelt.

Alleen voor buitengebruik: Het product is alleen bedoeld voor gebruik buitenshuis op een voldoende dikke laag sneeuw.

SE | BRUKSANVISNING

Syfte:

Snowboardglidaren är avsedd för barn att leka i snön, inklusive att glida och åka, under ständig övervakning av en vuxen.

Säker lek. För att säkerställa säker lek bör barnets vårdnadshavare:

Välja en lämplig plats för åkning med tillräckligt tjockt snölager, fritt från hinder (träd, stenar, andra personer).

Lära barnet hur man står rätt på snowboarden och instruera dem i säker förflyttning.

Kontinuerligt övervaka barnet under leken, särskilt i backar där fallrisken är högre.

SE | VARNINGSKORT

Olycksrisk: Att leka i snön med snowboardglidaren innebär risk för fall och skador. Det är viktigt att följa säkerhetsreglerna och att en vuxen övervakar.

Skydd av barnet: Barnet bör använda skyddsutrustning som hjälm, handskar, knä- och armbåggsskydd för att minimera risken för skador.

Vuxnas ansvar: Den vuxna ansvarar för barnets säkerhet. Se till att barnet känner till reglerna för säker lek och använder lämplig skyddsutrustning.

Spara etiketten/instruktionerna: Etiketten innehåller viktig information om användning och säkerhet.

OBS

Strypningsrisk: Snowboardglidaren är utrustad med en snodd som medför risk för strypning. Var extra försiktig så att barnet inte snor snodden runt sig.

Endast för utomhusbruk: Produkten är endast avsedd för utomhusbruk, på ett tillräckligt tjockt snölager.

CS | INSTRUKCE

Ur ení:

- Snowboardový kluzák je určen pro děti k zábavě na sněhu, včetně klouzání a sjíždění, pod stálým dohledem dospělé osoby. Bezpečná zábava: Aby byla zábava bezpečná, měl by opatrovník dítěte:
 - Vybrat vhodný terén pro sjíždění se dostatečně silnou vrstvou sněhu, bez překážek (stromy, kameny, ostatní osoby).
 - Naučit dítě, jak správně stát na desce a používat ho o pravidlech bezpečného pohybu.
 - Trvale dohlížet na dítě během hry, zejména na místech, kde je vyšší riziko pádu.

CS | KARTA S VAROVÁNÍMI

Riziko nehody: Hra na sněhu s použitím snowboardového kluzáku je spojena s rizikem pádu a zranění. Dodržování bezpečnostních pravidel a dohled dospělé osoby jsou nezbytné.

- Ochrana dítěte: Dítě by nemělo používat přilbu, rukavice, chrániče kolen a lokte, aby se minimalizovalo riziko zranění.
- Odpovědnost dospělého: Za bezpečnost dítěte odpovídá dospělá osoba. Ujistěte se, že dítě zná pravidla bezpečné hry a používá odpovídající vybavení.
- Ušchovejte etiketu/návod: Obsahuje důležité informace o použití a bezpečnosti.

UPOZORNĚNÍ

- Nebezpečí udušení: Snowboardový kluzák je vybaven provazem, což přináší riziko udušení. Je nutné dbát zvláštní opatrnosti, aby se dítě provazem neomotalo.
- Pouze pro venkovní použití: Výrobek je určen výhradně pro zábavu na sněhu na otevřených plochách s dostatečně silnou vrstvou sněhu.

RO | INSTRUCȚIUNI

Destinație:

- Snowboardul pentru alunecare este destinat copiilor pentru distracție pe zăpadă, inclusiv alunecare și coborâre, sub supravegherea constantă a unui adult.

Distracție sigură:

Pentru a asigura o distracție sigură, îngrijitorul copilului trebuie să:

- Aleagă un teren potrivit pentru coborâre, cu un strat suficient de gros de zăpadă, lipsit de obstacole (copaci, pietre, alte persoane).
- Îl învețe pe copil cum să stea corect pe plac și să-l instruiască cu privire la regulile de mișcare în siguranță.
- Supravegheze constant copilul în timpul jocului, în special în zonele unde riscul de cădere este mai mare.

RO | CARD CU AVERTISMENTE

Risc de accident: Distracția pe zăpadă folosind snowboardul pentru alunecare implică riscul de căderi și răni. Respectarea regulilor de siguranță și supravegherea unui adult sunt esențiale.

- Protecția copilului: Copilul trebuie să poarte cască, mănuși, genunchiere și cotiere pentru a reduce riscul de răni.
- Responsabilitatea adultului: Siguranța copilului este responsabilitatea adultului. Asigurați-vă că copilul cunoaște regulile jocului în siguranță și utilizează echipamentul adecvat.
- Păstrați eticheta/instrucțiunile: Acestea conțin informații importante despre utilizare și siguranță.

ATENȚIE

- Pericol de sufocare: Snowboardul pentru alunecare este dotat cu o sfoară, ceea ce poate prezenta un risc de sufocare. Este necesar să aveți grijă ca copilul să nu se înfocare cu sfoara.
- Doar pentru utilizare în exterior: Produsul este destinat exclusiv distracției pe zăpadă, pe terenuri deschise cu un strat suficient de gros de zăpadă.

PRODUCENT / MANUFACTURER / HERSTELLER / FABRICANT / FABRICANTE / PRODUTTORE / FABRIKANT / TILLVERKARE



MARMAT S.C.

tel./fax 34 362 87 40

tel./fax 34 366 64 15

marmat@marmat.net.pl

www.marmat.net.pl

WYPRODUKOWANO W POLSCE / MADE IN POLAND / HERGESTELLT IN POLEN / FABRIQUÉ EN POLOGNE / HECHO EN POLONIA / PRODOTTO IN
POLONIA / GEMAAKT IN POLEN / TILLVERKAD I POLEN